

# bibliotecarului

Buletin informativ al Bibliotecii Naționale și al Asociației Bibliotecarilor din Republica Moldova

Simpozion

## ANUL BIBLIOLOGIC 2004

La 11 martie 2005 în Sala de Conferințe a Bibliotecii Naționale a avut loc Simpozionul științific "Anul Bibliologic 2004" organizat de Ministerul Culturii, Biblioteca Națională, Biroul de Informare al Consiliului Europei în Moldova și Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova. După mesajele de salut din partea Ministerului Culturii, Ministerului Educației, Asociației Bibliotecarilor, Fundației Soros-Moldova, simpozionul și-a deschis lucrările luând în dezbateră tema „Să învățăm și să trăim democrația”: Anul european al cetățeniei prin educație, 2005, prezentată de dna Lilia Snegureac, directorul Biroului de Informare al Consiliului Europei în Moldova, după care a luat cuvântul Roman Purici, directorul Centrului de Resurse Informaționale de la Ambasada SUA din Republica Moldova, care a vorbit despre biblioteci, temelia democrației.

Un viu interes au trezit și comunicările: **Biblioteca universitară și modernizarea învățământului în contextul procesului de la Bologna** a dnei Ecaterina Zasmenco, directorul Bibliotecii Științifice Centrale Universitare; **Educația pentru informație în societatea democratică** – Eugenia Bejan, Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă”; **Integrarea bibliotecilor în procesul de constituire a unei societăți democratice: cazul Bibliotecii Publice de Drept de Tatiana Munteanu, BPD**; **Serviciile bibliotecar-informaționale în raport cu dreptul de autor** de Petru Racu, Agenția de Stat pentru Protecția Proprietății Intelectuale și Ana Sofroni, Catedra de Biblioteconomie și Asistență Informațională, USM; **Tradiții democratice în istoria Bibliotecii Naționale** de Nina Negru, Biblioteca Națională a Republicii Moldova etc.

Au urmat tradiționalele totaluri ale simpozionului cu sugestii și opinii, după care au fost premiați câștigătorii Concursului Național pentru cea mai reușită lucrare în domeniul biblioteconomiei, informării și documentării; Concursului Național „Cel mai bun bibliotecar al anului 2004”; Concursului corespondenților „Gazetei bibliotecarului”.

Valentina GĂLUȘCĂ

Aniversări

*VIVAT, CRESCAT, FLOREAT!*

## DOAMNA DIN ZODIA GUTENBERG

*În preajma aniversării dumitale, doamnă Elena, venim cu un mesaj de recunoștință, de prețuire. Sănătatea, bucuria, fericirea să nu-și scuture nicidecum floarea în câmpia vieții dumitale, pe care o dorim lungă, cât să poți scoate publicații frumoase pentru o nouă, încă mai mare și încă mai frumoasă expoziție imaginată a producției noastre editoriale.*



*Elena Turuta  
la vârsta excelenței*

Regretatul director al Bibliotecii Naționale, Petru Ganenco susținea, ori de câte ori avea ocazia, că activitatea scriptorială și editorială a unei instituții de rangul celei în care ne facem datoria, în domeniul nostru, față de cetate, este una din misiunile și din activitățile cele mai spectaculoase, la prima vedere, dar mai ales din cele mai dificile și chiar periculoase. Se avea în vedere nu doar aspectul reieșitor din zicala „Ce-ai scris cu penița nu tai cu bărdița”, adică marea responsabilitate pe care o are un editor atunci când pregătește ceva pentru tipar, dar și primejdiile de ordin politic care în acele vremuri te pășteau la tot pasul. Doamna Elena Turuta făcea parte atunci din excelenta echipă a sectorului editorial al BNRM, condus de Maria Vinogradschi, echipă care a pus bazele culturii editoriale în instituția noastră. Încă de pe atunci, doamna Elena promova limba română și valorile naționale în această activitate, fiind, o vreme, unicul redactor de acest profil. Listele de recomandare a literaturii pe diferite domenii (editate în colaborare cu Societatea Prietenilor Cărții din Moldova), Listele de literatură către datele memorabile și alte ediții care treceau atunci pe sub pana ei, aveau o audiență remarcabilă, de la ele trăgându-se, în mare parte, noile abordări ale acestui domeniu de activitate.

Drept care, în 1992, când demara reforma BNRM și se întemeia pentru prima dată o editură în structura acestei instituții, doamna Elena, cu experiența sa de redactor, de promotor prin tipar al imaginii, creației științifice și al patrimoniului instituției noastre, se angajă la realizarea noii concepții a Bibliotecii Naționale ca un adevărat om al literelor de tipar, om al cărții, om din zodia Gutenberg. Iar noua concepție a Bibliotecii presupunea și

o schimbare radicală a activității editoriale. Aceasta trebuia să contribuie, pe de o parte, la crearea unei noi imagini a instituției, pe de alta, să se constituie într-un suport de o calitate cu mult deosebită de ceea ce a fost până atunci, în realizarea misiunilor fundamentale ale Bibliotecii. Și trebuie spus că de sarcina aceasta editura noastră s-a achitat cu demnitate, iar sistemul de ediții al Bibliotecii, constituit de la 1992 încoace, este, sub toate aspectele, începând de la calitatea mereu crescândă a redactării la calitatea tiparului, a înfățișării grafice și artistice a publicațiilor, unul competitiv cu activitatea editurilor de marcă din spațiul nostru, iar în contextul BNRM performanțele obținute la acest capitol sunt fără precedent.

A crescut în acești ani o nouă echipă de editori, calitatea formării lor fiind remarcată și de editurile prestigioase care ni-i mai ademenesc, și ne pare rău că statul nu ne poate asigura niște salarii decente ca să nu plece specialiștii formați la noi. Doamna Elena a știut de fiecare dată să facă tot ce stă în puterile ei ca să nu se rupă tradiția înfiripată, promovând alți tineri în locul celor care au plecat, rămânând ea însăși să slujească cu fidelitate instituția, cu un salariu cu mult sub nivelul nu doar al coșului minim de consum (căci bibliotecarii, cum glăsuiește un banc recent, nici coș n-au pe ce-și cumpăra, ei mănâncă din pumn), ci mai ales sub nivelul meritelor în muncă și al contribuției aduse la prosperarea Bibliotecii. Imaginați-vă o expoziție a publicațiilor BNRM din ultimii zece ani: Calendarul național, Magazin bibliologic, bibliografiile, colecțiile „Clio și Biblon”, „Moldavica”, „Bibliologi moldoveni” ș.a.m.d., ș.a.m.d... V-ați imaginat? Remarcați cum crește din an în an calitatea edițiilor. Expoziția aceasta imaginară e ca o câmpie în primăvară: la început mai întunecată, apoi apar primele fire de iarbă, apoi ajungem la explozia cromatică a florilor și frunzelor. În tot tabloul acesta pulsează, ca și căldura invizibilă a lui Helios, sufletul depus de doamna Turuta la realizarea acestui impresionant proiect de importanță națională.

În paralel, doamna Elena a ridicat în acești ani doi feciori ca doi brazi, Radu și Mihai, s-a uitat cu ochi buni la prima sa noră, iar acum mai este și bunică, încălecând pe-o roată ca să le spună povestea toată nepoțelilor Martin și Milena. În povestea aceasta încape probabil și povestea acestei Biblioteci remarcabile cu care și-a contopit destinul.

La mulți ani!

*Comitetul director al BNRM*

## Topul celor mai bune lucrări editoriale în domeniul biblioteconomiei, informării și documentării

Tradițional în cadrul Simpozionului „Anul Bibliologic 2004” au fost decernate premiile Laureatilor Concursului Național pentru cea mai reușită lucrare în domeniul bibliologiei, informării și documentării.

În acest an la Concurs au fost prezentate 33 de lucrări cu caracter științifico-metodic, bibliografii, cataloage, studii complexe, materiale promoționale.

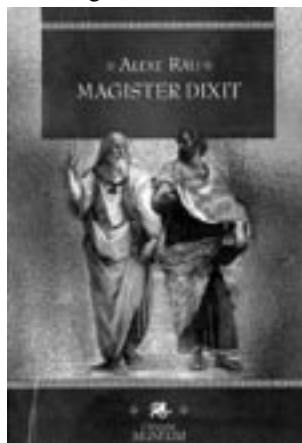
În rezultatul discuțiilor Juriul Concursului a decis de a desemna lucrările prezentate pentru Concursul Național „Cea mai reușită lucrare în bibliologie, informare și documentare a anului 2004” după cum urmează:

### Compartimentul Studii complexe. Monografii:

Premiul „Monografia anului” se acordă dnei L. Kulikovski pentru „Servicii de bibliotecă pentru persoanele dezavantajate: Istorie. Prezent. Tendințe”.



Premiul „Bibliosofie” se acordă dlui A. Rău pentru culegerea „Magister Dixit”.



### Compartimentul „Biblioteconomie”:

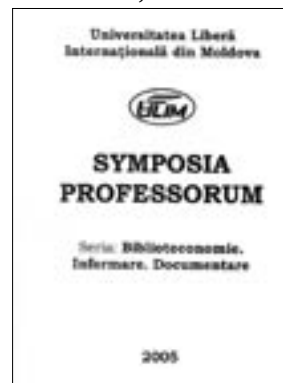
Premiul I – Biblioteca Națională pentru Copii „Ion Creangă” pentru setul de publicații dedicat jubileului de 60 de ani ai bibliotecii;



Premiul II – Bibliotecii Naționale a Republicii Moldova pentru Calendarul Național 2005;



Premiul „Studium”: - DIB ULIM: Symposia Professorum. Seria: Biblioteconomie. Informare. Documentare. Materialele sesiunii științifice din 8-9 octombrie 2004;



- Biblioteca ASEM: Managementul resurselor electronice în bibliotecile din Moldova: materialele celei de-a II-a conf. naț.

### Compartimentul „Bibliografie”:

Premiul II – Biblioteca Republicană Științifică Agricolă pentru bibliografiile: „Biotehnologii vegetale” și „Bibliografie selectivă a publicațiilor cadrelor didactice și științifice a UASM (1966-1995)” Facultatea Medicină Veterinară și Facultatea Horticultură;



Premiul III: – Biblioteca Științifică a Universității de Stat „A. Russo” pentru bibliografia „Contribuții științifice ale profesorilor Facultății Limbi și Literaturi Străine (1954-2004): Bibliografie selectivă” și Biblioteca Științifică a Universității Tehnice a Moldovei pentru bibliografia „Publicații ale profesorilor și cercetătorilor UTM (1964-2004): Bibliografie selectivă”.

### Compartimentul Biobibliografii:

Premiul I – Biblioteca Națională a Republicii Moldova pentru biobibliografiile „Ștefan cel Mare și Sfânt, 1457-1504” și „Gheorghe Vrabie”;

Premiul II – Biblioteca Publică „Alexandru Donici” Orhei și Biblioteca Județeană „G.T. Kirileanu” Piatra-Neamț pentru biobibliografia „Ștefan cel Mare și Sfânt, 1457-1504 în colecțiile Bibliotecii Publice „A. Donici”

Orhei și ale Bibliotecii Județene „G.T. Kirileanu” Piatra-Neamț;

Premiul III – Biblioteca Științifică a Universității de Stat „A Russo” pentru biobibliografiile editate în colecția „Personalități bălțene” și DIB ULIM pentru biobibliografia „Ion Borșevici la 75 de ani”.

Premiul special pentru valorificarea colecțiilor bibliofile se decernează Bibliotecii Publice „Ovidius” pentru Catalogele „Sub semnul istoriei: Cărți vechi și rare în colecția Bibliotecii Publice „Ovidius”, „Publicații ovidiene în bibliotecile Chișinăului” și „Învățăturile vieții”: Cugetări și maxime din opera poetului latin Ovidiu.

Premiul special se acordă Bibliotecii Publice „Onisifor Ghibu” pentru lucrările dedicate lui Ștefan cel Mare: „Ștefan cel Mare: Cronica vieții și mărețele sale înfăptuiri” și „Un nume străbate veacurile”.

Premiul special pentru colaborare în valorificarea creației clasice se decernează Centrului Național de Hasdeologie.

Premiul special „e - resurse” se decernează Bibliotecii ASEM pentru Catalogul publicațiilor periodice intrate în colecțiile Bibliotecii ASEM; The World Banks publication. New titles; Moldova in foreign publications, 2004, CD – ROM.



Raisa CĂLDARE

## SCRISOARE DESCHISĂ PENTRU PRIETENA MEA *Dnei Elena Turuta la 55 de ani*

Anul trecut ai scris, dragă prietenă, o adevărată povestire despre mine la aniversarea mea. Acum îți răspund, prin această scrisoare deschisă. Drept că tu ești mai meșteră la scris decât mine, dar, cred, nu-i o problemă. Unde nu m-a asculta penița, voi scrie cu sufletul, căci el este născătorul unei prietenii atât de trainice ca cea dintre noi.



Cât de repede au trecut anii! Când ne-am cunoscut, erai o fetișcană frumoasă, atrăgătoare și vorbeai atât de frumos românește, încât noi te admiram și-ți dădeam întâietate. Țin minte că ne cucereai prin erudiția ta. Erai la curent cu toate noutățile literare. Permanent citeai cărți, reviste publicate la noi sau peste hotare. Ne era interesant să vorbim cu tine. Noi ziceam pe atunci că tu ești din elită și aveai cum fi, căci ți-ai făcut studiile împreună cu niște colegi deosebiți. Numai unul Leo Butnaru cât face!

Pe atunci la noi, ca și în toată republica, se scria numai rusește. Noi, metodiștii de atunci, făceam lucrări pentru bibliotecari numai în limba rusă. Dar, iată, după venirea ta am început a face și lucrări în limba română. Ne era greu, căci nu

(Continuare din pag. 3)

aveam deloc o terminologie de specialitate în română, "Îndrumătorul cultural", de la București, ajungea greu la noi. Dar și dacă venea, mai mult zăcea în fondul secret. Așa că tu, fiind un filolog bun ai fost bine venită printre noi. Ceea ce realizam împreună cu tine, ne străduiam să le arătăm cum se face și bibliotecarilor din orașele și raioanele Moldovei. Poate că nu cine știe ce mare lucru făceam. Dar eu consider că era foarte important, căci așa se pornesc lucrurile mari, cu pași mici. Lupta pentru limbă, ce a luat amploare în anii 1989-1991, a fost avalanșa ce a urmat. Dar această avalanșă nu ar fi fost, dacă noi, mai înainte cu niște ani, nu aruncam primul bulgăre.

Ții minte cum am făcut în bibliotecă o secție a Frontului Popular? Și ce luptă crâncenă duceam pentru dreptul la limba noastră și la alfabetul latin? ...De fapt, mulți din colegii noștri rusofoni ne-au înțeles și ne-au susținut.

În articolul despre mine tu ai scris și despre întâlnirea noastră cu Lidia Istrati, și despre proiectul de Lege al bibliotecilor, la care am luat parte, și amintirea aceasta m-a înduioșat. De fapt, atunci am avut o mare cumpănă în viață. Îndată după votarea limbii de stat, a murit soțul meu Valeriu. El a fost sprijinul vieții mele. Și tot atunci am acceptat să trec la secția de cadre.



Deși eram la cadre, nu am stat la o parte de reforma care a început la noi în Bibliotecă. Am fost alături de voi, m-am bucurat că ai devenit șefa nou înființatei edituri a BNRM și m-am implicat în toate cele înfăptuite de echipa reformatoare. Eu sunt lucrător cu experiență, am văzut multe. Și trebuie să-ți spun sincer că reformele ce au parvenit în Biblioteca Națională de la 1992 înapoi au făcut un salt ca de la pământ la cer în comparație cu ce a fost mai înainte. Nici nu credeam vreodată că Biblioteca poate deveni o instituție atât de importantă și cu o imagine atât de scilpitoare în țară și peste hotare.

Mă bucur mult pentru tot ce ai reușit să faci în sectorul editorial. Împreună cu directorul, ați făcut o adevărată revoluție în acest sector. Unde s-au mai pomenit vreodată în istoria BNRM publicații de o asemenea ținută cum avem acum.

Ele vor rămâne în istoria Bibliotecii. Iar cu ele va rămâne și numele tău. Dar și al meu, căci și eu sunt autorul câtorva lucrări de specialitate. Noi vom rămâne prietene și acolo, în istorie.

Dar nu trebuie să ne gândim de pe acum la istorie. Trebuie să trăim și să mai facem multe lucruri frumoase. Și tu poți să le faci, căci ești în floarea vârstei și în coptul minții. Și sufletul îți este tânăr.

Sufletele noastre se bucură și îndură, îndură și iar se bucură... și așa ne ținem într-o instituție, într-o țară, într-o familie. Tu ești de o sensibilitate ieșită din comun. Reacționezi la toate ca o rană. Poate de aceea ești o prietenă atât de receptivă. Dar și o mamă bună. Cei doi fii ai tăi: Radu și Mihai au crescut în ochii noștri. Radu ți-a adus o noră. Iar nora te-a făcut bunică. Ți-a adus doi nepoți dulci, pe Martin Christian și pe Milena Elizabeth. Când te uiți la ei înțelegi că viața continuă. Așa-i, că tu te simți de parcă te-ai născut a doua oară? Și finului meu, Mihăiță, care absolvește facultatea, îi doresc un viitor luminos și plin de succese.

Să fiți sănătoși cu toți împreună și să ne bucurăm de viață. Te îmbrățișez, iată, și prin carte, cum zicea Eminescu, te strâng la piept mult-mult și tare-tare, ca pe o bucațică din mine, ca pe o parte a vieții mele, ca să rămânem așa mereu.

La mulți, mulți ani!



*Maricica SOLTAN*

Interviu cu dna Elena Turuta, șefa serviciului “Editura”, BNRM solicitat cu ocazia unei frumoase aniversări

– Dna Turuta, lucrăm împreună la BNRM de mai mult timp și totuși vă cunoaștem puțin. Cu această frumoasă ocazie vreau să vă întreb despre acea mică fetiță, Lenuța, care se juca cândva fericită în satul natal, fără să știe de Chișinău... Care vă sunt cele mai dulci amintiri din copilărie?

– Nu cred că mă cunoașteți puțin, nu sunt o enigmă. Sunt o persoană care nu poate și nici nu vrea să interiorizeze gândurile, intențiile. Mai degrabă sunt o persoană ce-și exteriorizează (desigur în măsura permisă) identitatea; emoțiile interioare sunt altă dată debordate, dar am învățat de la părinți să le canalizez în așa fel ca să nu jignesc pe nimeni, să nu umilesc pe cineva, să stimez oamenii.

De copilărie îmi amintesc cu drag. Am o memorie vizuală bună. Când mi-aduc aminte de copilărie, de familia în care m-am născut și am crescut, am impresia că derulez un film și revăd în detaliu chipurile dragi ale părinților, fraților, surorilor: mama Elizaveta a fost o femeie demnă, foarte înțeleaptă, de o duioșie aparte, pe măsura frumuseții pe care o avea. Se trăgea dintr-o familie de oameni foarte bogați de prin părțile Bălților. Tata Mihail Stati – un om foarte echilibrat, progresist care ne-a învățat să iubim cartea, cititul și să ne interesăm de tot ce e nou. Am crescut într-o familie numeroasă cu 7 copii, 4 din ei născuți până la război și 3 după război.

Ambii părinți ne iubeau foarte mult pe toți, dar eu totuși am fost și mai sunt preferata familiei. La fel și eu i-am iubit mult pe toți. Acum îmi iubesc foarte mult surorile Victoria și Nadia, fratele Nicu; iar de părinții mei, de frații Pavel și Ion, sora Olga mi-i foarte dor, căci spre marele meu regret, nu mai sunt în viață. Trecerea lor în lumea celor dreپți a însemnat pentru mine mai multe drame sufletești...

– Știm că Universitatea v-a fost Alma Mater...

– Alma Mater mi-a fost nu numai universitatea, dar și școala de 8 ani din satul natal Gura Căinarului, unde am avut noroc de un profesor de limbă română redutabil, apoi am urmat doi ani de școală generală în orașelul Mărculești, unde iarăși am avut parte de foarte buni profesori, unii dintre ei cu facultăți absolvite în Iași, București. La Universitatea de Stat din Chișinău, pe care am absolvit-o în 1972, am ascultat prelegerile

academicianului Nicolae Corlăteanu, ale renumitului profesor Lev Caț-Cezza, ale actorului Paukov, ale autoarei de manuale de limbă latină Nicova, ale excelențului stilist Vitalie Marin, lingvistului Ion Dumeniuk și ale multor altor profesori buni.

– După absolvire ați venit direct aici. Ce ați găsit la Editură și cu ce ați început?



– La Biblioteca Națională, atunci când am venit în 1972, nici nu exista o secție editorială aparte. Și de fapt m-am angajat în serviciul Sala de Lectură. “Poveștirea” e că exact atunci, directorul adjunct al Bibliotecii “N.K. Krupskaja”, domnul Ion Madan, selecta din rândurile noilor angajați la Bibliotecă o persoană potrivită pentru postul vacant de redactor de limbă română în secția științifico-metodică. S-au făcut probe pentru mai multe persoane, dar m-au ales pe mine. M-a ales dl Madan, căci directorul de atunci al Bibliotecii P. Ganenco nu era dispus să accepte candidatura mea, iar argumentul forte al dlui Madan a fost “Dar ea îmi redactează chiar și textele mele”. Asta a fost convingător. Mai târziu, după mulți ani am redactat și îngrijit “Dicționarul rus-român de bibliologie și biblioteconomie” de Ion Madan, 2 volume de “Scrieri istorice” semnate de regretatul Petru Ganenco. Pe parcursul a peste 30 de ani de activitate am elaborat, redactat și am îngrijit peste 200 de lucrări metodice, bibliografice etc.

Biblioteca Națională a avut activitate editorială dintotdeauna, chiar de la fondarea ei. Drept unitate structurală Editura s-a constituit de două decenii încoace. În perioada sovietică a fost adecvată timpului, a plătit tribut ideologizării excesive. Dar din 1992, o dată cu demararea Reformei bibliotecare în republică și în Biblioteca Națională, serviciul “Editura” devine un compartiment foarte important în structura Bibliotecii. El asigură suportul editorial al tuturor unităților alcătuitoare și elaboratoare din cadrul instituției, dar și a multor biblioteci departamentale și centrale din țară.

Îmi place munca pe care o fac. Serviciul “Editura” în ultimii ani a scos de sub tipar volume importante, semnate de autori valoroși din republică, a editat cărți și bibliografii despre personalități marcante ale culturii noastre, a valorificat și a propagat colecțiile Bibliotecii Naționale.



Îmi place echipa de redactori cu care muncesc în serviciul "Editura". Mă bucur că împreună reușim să atingem performanțe profesionale consemnate la concursuri de specialitate, apreciate de autori și alcătuitori.

*- În toți acești ani ați lucrat cu mult zel la apariția multor cărți, ați colaborat cu mulți autori. Ce ne-ați putea spune?*

- Mi-ar plăcea să vorbesc mai mult despre autori. Sunt cu toții diferiți și cu toții sunt la fel.

Diferiți după mesajul pe care îl aduc prin creația lor și la fel de vulnerabili și hotărâți "de a se lupta" uneori chiar și pentru o virgulă din opera lor.

Redactarea volumelor unor autori necesită competență, o pregătire serioasă, un studiu profund în domeniu. Bunăoară ca să redactezi opera lui Alexe Rău, numaidecât va trebui să te inițiezi în filozofia lui Kant și a lui Borges, să înveți istoria culturii naționale și universale.



Redactând nuvelele academicianului Petru Soltan, am descoperit un literat inedit. Fiecare frază exprimă atât de frumos și laconic gândul, încât ai impresia că metaforele și simbolurile repetă frumusețea sufletului acestui mare om.

Artistul plastic Gheorghe Vrabie, grav pe măsura operei pe care a creat-o, te îndeamnă să fii la fel de minuțios și perfect în ceea ce faci, precum este dumnealui. Asta am înșușit lucrând cu el la editarea bibliografiei "Gheorghe Vrabie".

Profesorul Ion Madan este un autor cooperant și un bun prieten al serviciului "Editura".

Compozitorul Constantin Rusnac, luminos și jovial, precum îi este întreaga și voluminoasa operă muzicală, îți cere și el să-i păstrezi intactă creația literară inclusă în bibliografia "Constantin Rusnac". Iar în ceea ce privește creația muzicală, este gata să-ți fredoneze melodiile, doinele, prelucrările muzicale incluse în bibliografie. Astfel, serviciul "Editura" se alege și cu un mic recital muzical. Nostim și interesant.

Au mai fost și alți autori, care ne tachinau, erau foarte insistenți în "nedreptatea" lor literară.

În acest caz te conformezi cerințelor lor, și dacă e necesar oricum redactorul găsește modalitatea de a remedia fraza sau expresia, dar face aceasta cu mare



tact, abilitate și întotdeauna cu mult respect pentru autor, mai ales că am avut de învățat o mulțime de lucruri bune de la ei.

*- Care sunt doleanțele și aspirațiile pentru viitor, pentru că realizările le cunoaștem?*

- Realizările vieții mele îmi sunt feciorii Radu și Mihai. Sunt mândră de Radu care funcționează ca informatician la una din cele mai mari companii de telefonie mobilă din lume, cu sediul în Copenhaga, că Mihai, fiind student, de acum participă la implementarea a două programe naționale informaționale importante.

Neasemuit de scumpi îmi sunt nepoții Martin și Milena, pentru care port un dor permanent, că sunt departe. Mi-i dragă nora-mea Natalia și mă împac bine cu ea. Într-un cuvânt sunt o înveterată familistă.

Realizările mele îmi sunt și prietenii mei. Îi am puțini, dar foarte fideli.

Aspirațiile și doleanțele le-aș împărți în cele personale și cele profesionale.

Personale ar fi ca cei ce mă înconjoară să fie sănătoși, în viață să aibă parte de multă lumină, dragoste și noroc.



Iar aspirațiile profesionale – să reușim împreună cu autorii, colegii să edităm multe volume importante, valoroase, competitive, demne de bunul nume ce-l are Biblioteca Națională.

**- Vă mulțumesc pentru interviu și la mulți ani!**

*Valentina GĂLUȘCĂ*



# DIMENSIUNILE PERFORMANȚEI

*Elena Harconiță la 50 de ani!*



*Prin perseverență,  
atingi succesul.*

**J.C. Johnstone**

În mediile intelectuale bălțene, numele dnei Elena Harconiță este unul bine cunoscut. Această distinsă Doamnă, director general al Bibliotecii Științifice a Universității de Stat "A.Russo", personalitate de referință în comunitatea bibliotecară, manager de excepție, un profesionist de talie europeană, este omagiată cu ocazia rotunjirii unei frumoase vârste a împlinirilor.

Îndrăgostită de Carte și Bibliotecă, dotată cu capacități profesionale autentice, Domnia sa valorifică substanțial posibilitățile instituției bălțene, amplificându-i imaginea și sporindu-i competitivitatea.

Implicată într-o cursă perpetuă a schimbărilor, își solicită din plin potențialul creativ întru realizarea crezului profesional: excelență în tot și în toate. A persevera și a învinge - acesta este imboldul care o însoțește și care o ghidează în tot ceea ce-și propune.

Activitatea profesională a Elenei Harconiță nu cunoaște limite. Transformarea Bibliotecii într-o instituție care instruieste continuu, antrenarea echipei în procese decizionale, delegarea responsabilităților, angajamentul colaboratorilor sunt prioritățile pe care știe să le definească și să le aplice cu prisosință. Ea și-a format o echipă

de profesioniști, fideli Bibliotecii și clientului, punând accente constante pe motivarea, instruirea și promovarea carierei personalului.

Corectă, inteligentă, dezinvoltă, tacticoasă, dumneai este în același timp prietenoasă și receptivă. Responsabilitatea, colaborarea în echipă, schimbul de informații, feedback-ul deschis și pozitiv - acestea sunt dimensiunile comunicării profesionale și manageriale ale dnei Elena Harconiță.

Ea posedă toate calitățile ce definesc un lider: abilități de comunicare clară și deschisă, încrederea în echipă și aprecierea colegilor. Discretă, dar deopotrivă de exigentă și fermă, nu acceptă pasivitatea și inactivitatea. Prinsă în palmaresul informatizării, anticipă schimbarea, "contaminându-și" colaboratorii cu această nesecată dorință de perfecțiune și modernizare.

Sunt bine cunoscute demersurile în cadrul întrunirilor profesionale, privind promovarea Bibliotecii, prestigiului și valorilor profesiei. Insistența și ardoarea cu care își argumentează demersurile bibliotecare sunt calități care o marchează din plin. Or, această insistență a influențat iminent factorii de decizie la introducerea disciplinei *Cultura Informațională* în programul de învățământ universitar, bibliotecarii locali fiind angajați la catedra respectivă ca asistenți universitari. Este fără îndoială un merit care îi aparține și care vorbește de la sine despre distinsa dnă Elena Harconiță, directoarea Bibliotecii Universitare, "performanța căreia este un exemplu benefic pentru țară...", după cum susține academicianul Gh. Duca, președintele Academiei de Științe din Moldova în Cartea musafirilor de onoare.

Preocupată constant de satisfacerea cerințelor clienților BȘU, inițiază și susține diverse programe de fluidizare a informațiilor cu o largă adresabilitate, de integrare a Bibliotecii în mediul universitar precum Zilele facultăților la Bibliotecă, Noul beneficiar, Cultura informațională a

clienților BȘU, Dotarea lectoratelor, Promotorii cărții, Biobibliografia. Ferventă animatoare și generatoare de idei dna Elena Harconiță este autoarea mai multor proiecte: Intranetul bibliotecar - Mapa Generală, Teleinformații/videoclipuri pentru clienții BȘU, Pagina Web a Bibliotecii, CD-ul Bibliotecii, Programe aplicative "Resurse Umane", "Cuprins/sumar digitalizat", "Intrări recente".

Spiritul său de gospodină grijulie și de manager al schimbărilor a creat un nou design Bibliotecii. Preocupată de curățenia și renovarea spațiilor, recondiționarea mobilierului, dna Director participă la crearea unui ambient confortabil atât pentru clienți, cât și pentru bibliotecari.

Valoarea Bibliotecii este determinată de valoarea celui care o slujește. Prestigiul, ținuta se construiesc și se obțin cu mîgală, răbdare și cu mult efort. Doamna Elena Harconiță reușește timp de 30 de ani să confere valoare profesiei alese, Bibliotecii pe care o slujește cu sinceritate și devotament, dintre care 4 ani pe post de Director. Prestanța, activitatea impecabilă, comportamentul carismatic i-a adus respectul, stima colegilor și a colectivului profesoral-didactic, nu în ultima instanță a tuturor îndrăgostiților de carte.

Dna Elena Harconiță și-a crescut cu multă dăruire ficele Angela și Lilia. Acum își adoră nepoțica Andreea. Căldura și afecțiunea soțului îi sunt cea oază de liniște pe care o are, credem, numai în afara Bibliotecii și a tumultului universitar. Așa este Elena Harconiță, așa o cunoaștem, așa ne-o dorim alături mereu: frumoasă, tandră, atentă, elegantă, sobră, mărinimoasă și enigmatică.

La această aniversare vă dorim multă sănătate, prosperitate, strălucire și succes, împliniri, noi proiecte realizate, o primăvară eternă în suflet - având tot sprijinul și considerația colegilor Bibliotecii Universitare Bălțene.

La mulți ani!

**Echipe Bibliotecii Științifice  
Universitare, Bălți**

# PRESTANȚĂ ȘI DISTINCȚIE PROFESIONALĂ

Oamenii sunt cea mai mare bogăție a unei instituții, a unei comunități profesionale. Această afirmație este actuală mai ales azi, când instituția bibliotecară este mai puțin competitivă la capitolul spații funcționale, acoperire financiară, echipament tehnic și tehnologii informaționale etc. Dar chiar și în această situație bibliotecarii fac minuni, contribuind la facilitarea accesului la informație, la diversificarea serviciilor informațional-bibliotecare în beneficiul membrilor comunităților. Avem în comunitatea noastră bibliotecari de vocație, care, în mod exemplar, sunt creatori.

Asociația Bibliotecarilor din Republica Moldova, apreciind aceste eforturi, organizează anual Concursul Național „Cei mai buni bibliotecari ai anului”. Promovând și aplicând criterii complexe de evaluare (performanțe la locul de muncă; creativitate; imagine în mediile profesionale și comunitare), concursul desemnează persoanele cu implicații și contribuții deosebite în dezvoltarea biblioteconomiei, în asigurarea accesului la informație.

În acest an pentru concurs au fost prezentate 20 de dosare din bibliotecile publice (comunale, sătești, orășenești, municipale), universitare, naționale, specializate.

Membrii comisiei ABRM „Instruire și dezvoltare profesională”,



## Cei mai buni bibliotecari ai anului 2004

care au discutat asupra dosarelor prezentate, au specificat calitatea bună, potențialul informațional și conținutul materialelor propuse. Din acest motiv aducem sincere mulțumiri tuturor instituțiilor și persoanelor, care au răspuns apelului ABRM, promovând bibliotecarii și bibliotecile de performanță.

Cine sunt cei mai buni bibliotecari ai anului 2004? Rețineți aceste nume, studiați-le experiența și aplicați-o în practică.

*Categoria „Biblioteci comunale, sătești”:*

- **Fedora Ceban**, Biblioteca Publică Isacova, raionul Orhei;
- **Maria Cudlenco**, Biblioteca Publică s. Crihana-Veche, raionul Cahul;
- **Maria Slavova**, Biblioteca Publică Tvardița, raionul Taraclia;

- **Ludmila Sochircă**, Biblioteca Comunală Zastânca, raionul Soroca;
- **Elena Vântu**, Biblioteca Comunală Văsieni, raionul Telenești.

*Categoria „Biblioteci municipale, orășenești, raionale”:*

- **Elena Vulpe**, Biblioteca Publică „O.Ghibu”, director, mun. Chișinău.

*Categoria „Biblioteci școlare, colegii”:*

- **Liuba Arion**, specialist coordonator, Direcția Generală Învățământ, Știință, Tineret și Sport, mun. Chișinău.

*Categoria „Biblioteci universitare, științifice, specializate”:*

- **Felicia Luca**, șef serviciu, DIB ULIM;
- **Tamara Maleru**, bibliotecar principal, BNC „I. Creangă”;
- **Lina Mihaluță**, șef serviciu, Biblioteca US „A.Russo”, Bălți;
- **Elena Negară**, bibliotecar principal, Biblioteca ASEM;
- **Elena Plăcintă**, bibliotecar principal, Biblioteca UTM;
- **Elena Turuta**, șefa serviciului „Editura”, BNRM.

Felicitări dragi colegi!  
Succese și performanțe în continuare!

**Ludmila CORGHENCI**,  
vicepreședinte al ABRM,  
director-adjunct al DIB ULIM



Redactor-șef: Alexe RĂU  
Secretar de redacție: Valentina GĂLUȘCĂ  
e-mail: gazetabib@yahoo.com

 Oxana PLUGARU  
 22-14-75; 24-04-43; 23-80-04